

AI WEIWEI

THE ART BOOK

2014

TWO HARDBACK BOOKS PUBLISHED BY PHAIDON

DOIS LIVROS DE CAPA DURA PUBLICADOS PELA PHAIDON

TWO BOOKS/DOIS LIVROS: 29 X 26 X 5.7 CM EACH/CADA

"I ONCE CAME ACROSS AN ENGLISH-LANGUAGE BOOK ON ART, PUBLISHED BY A LONDON PUBLISHER, IN A BOOKSHOP PURELY BY CHANCE. I NOTICED MY NAME, SO I LEAFED THROUGH IT AND FOUND ONE OF MY WORKS REPRODUCED. AT THE TIME, I DID NOT FIND IT UNUSUAL, EVEN THOUGH IT WAS A FOREIGN-LANGUAGE BOOKSTORE IN BEIJING. LATER, HOWEVER, I SAW THE CHINESE EDITION, AND IN THAT VERSION THE PAGE FEATURING MY WORK AND MY NAME HAD BEEN REPLACED WITH THAT OF ANOTHER ARTIST. I FOUND THIS BOTH SURPRISING AND SOMEWHAT IRONIC. THIS WAS AROUND 2009–2010." AI WEIWEI

"UMA VEZ DEPAREI-ME, PURAMENTE POR ACASO, COM UM LIVRO DE ARTE EM LÍNGUA INGLESA, PUBLICADO POR UMA EDITORA DE LONDRES, NUMA LIVRARIA. REPAREI NO MEU NOME, POR ISSO FOLHEEI-O E ENCONTREI UMA DAS MINHAS OBRAS REPRODUZIDA. NA ALTURA, NÃO ACHEI ISSO INVULGAR, APESAR DE SER UMA LIVRARIA DE LÍNGUA ESTRANGEIRA EM PEQUIM. MAIS TARDE, PORÉM, VI A EDIÇÃO CHINESA E, NESSA VERSÃO, A PÁGINA COM A MINHA OBRA E O MEU NOME TINHA SIDO SUBSTITUÍDA PELA DE OUTRO ARTISTA. ACHEI ISSO SIMULTANEAMENTE SURPREENDENTE E ALGO IRÔNICO. ISTO ACONTECEU POR VOLTA DE 2009–2010." AI WEIWEI